



Owner's Manual

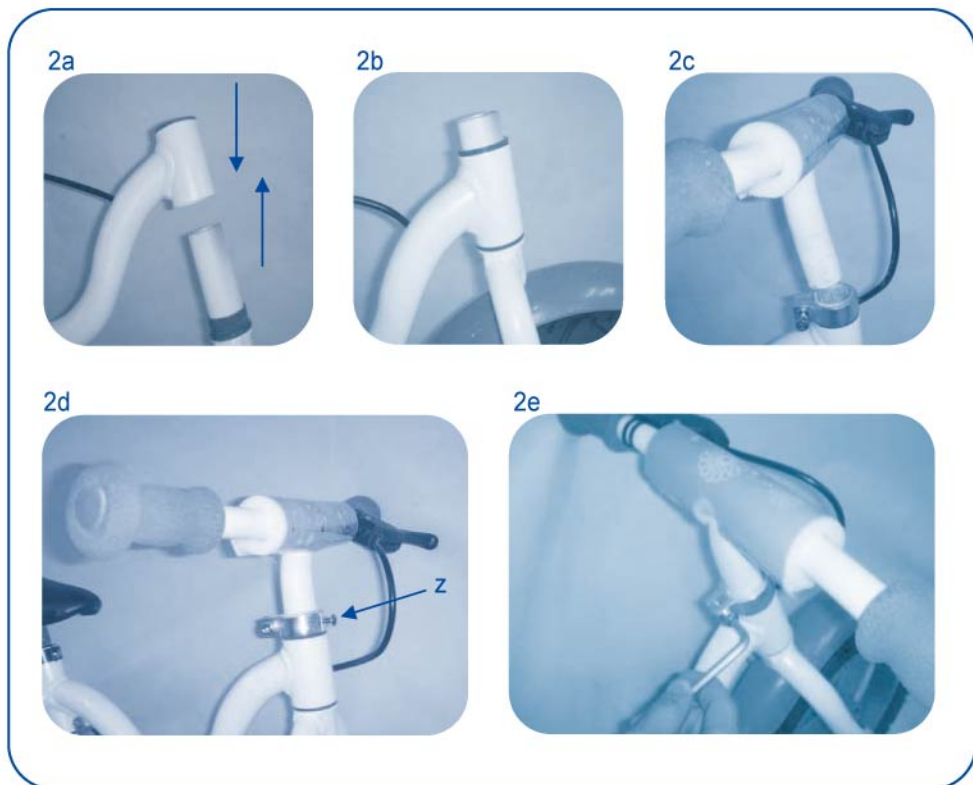
Nanny

Ages 3-5
years

max. 30kg
66 Lbs

Read and save this instruction manual before
allowing your child to use this product !

Model number: DT13



2f



2g



3a



3b



3c



(ES) Línea de seguridad

(EN) Safety Line

(FR) Ligne de sécurité

(DE) Sicherheitslinie

(IT) Linea di sicurezza

(PT) Linha de segurança

(RO) Linia de siguranță

(TR) Güvenlik çizgisi

(EL) Γραμμή ασφαλείας

(RU) Линия безопасности

(CN) 安全线

(CZ) Hranice

bezpečného

vytažení

خط الامان (AR)

קו ביטחון (HE)

(ES) Abrazadera del asiento

(EN) Saddle clamp

(FR) Collier de serrage de la selle.

(DE) Sattelklemme

(IT) Morsetto a vite del sellino

(PT) Braçadeira do selim

(RO) Obejma wspannika siodelka

(TR) Sele kelepçesi

(EL) Σφιγκτήρας καθίσματος

(RU) Поручень сиденья

(CN) 座位箍

(CZ) objímke

مشبك المقعد (AR)

חבק הכיסא (HE)

A training bicycle for them to ride, which grows as they grow: it can be adjusted for their age and can be complemented with pedals and gears.

- Please, read these instructions before using this product for the first time, and keep them for later reference.
- Failure to follow these instructions closely could jeopardise your child's safety.
- To ensure your child's safety, it is important to know exactly how this product works.
- This product must be assembled and dismantled by an adult.
- Before use, make sure this product is correctly assembled and with all of its parts perfectly fitted together.
- Make sure you check on the nuts and bolts periodically, in order to keep them tightly fastened and thus avoid any potential danger.
- **WARNING!** Never leave your child unattended.
- Always use under adult supervision.
- Children must wear shoes and a helmet when using this product.
- Only one child at a time should use this product.
- **WARNING!** Do not use in dangerous places such as public roads, near a swimming pool or any otherbody of water, on sloped roads, or near an escalator or staircase.
- Maximum weight allowed: 30 kg

1. INTRODUCTION :

It is not a real bicycle, rather a training bicycle that enables your child to learn and develop his/her balancing and pedalling skills in a fun way, simultaneously and without any effort. Likewise, this training bicycle helps the child to differentiate between left and right, to pedal at the same time, co-ordinating body movements. Recent scientific research has stressed the importance of developing these skills at an early age with the help of toys such as a training bicycle. This training bicycle provides the perfect tool for motor development and is great fun.

2. PARTS :

- Front wheel
- Front fork
- Rear fender
- Break lever
- Handlebars
- Handlebar grip
- Saddle
- Saddle post
- Rear fender
- Rear wheel

3. ASSEMBLY :

- To assemble all the parts, you will need a hexagonal 5 mm Allen key which is located to the left of the gear box.
- For tightening, turn the key to the left. For loosening, turn the key to the right.
- Make sure the brakes are working. If you do not have the proper tools or understanding of the instructions in this manual, take your bike to a qualified mechanic for assembly, service or adjustments.

3.1. Unpacking :

Take the contents out of the box. Remove the cardboard and/or plastic separators that protect the parts during shipping.

3.2. Install front fork :

Introduce the head tube in the frame (fig. 2a and 2b).

The head tube bearings come pre-installed. Slide the handlebars and the top part of the fork into the fork arms (fig. 2c).

Press the two activation buttons. The head tube extends through the top of the fork(z), as shown in figure 2d. The notch on the fork must be placed in the groove in the top part. The tubes fit tightly together, so a strong hand or a fewblows with a rubber mallet may be required to fit the handlebars into the fork.

Install the tightening cap and the adjusting bolt as shown in figure 2e.

With the Allen key, tighten the adjustment bolt (fig. 2f) until the fork head is well fastened to the head tube bearings. This operation is known as "pre-tightening".

Once the fork head is well fastened, loosen the adjustment bolt, from 1/4 to 1/2 approximately. In this way, pre-tightening is loosened and the handlebars can turn without getting stuck. Make sure the handlebars can make full turns to the right and to the left. You should feel slight friction when turning the handlebars, but they should not get stuck. After tightening the bolt, place a cap on its head, as shown in figure 2g.

3.3. Remove the seat :

Use the 5 mm Allen key to release the seat post clamp screw in order to remove the saddle. (Figure 3a)

3.4. Tyre and tyre pressure :

It is very important to make sure that the tyres have the correct air pressure, which is 30 PSI (2.1 BAR).

3.5. Mount the wheels :

To mount and remove the wheels, remove the blue push-on cap. Loosen the nut below using the Allen key. You should change the wheel from the side opposite the chain.

3.6. Adjust the saddle height :

To find the right saddle height, have the child mount the bike and make sure his or her feet can fully touch the ground (figure 3c). The saddle post has a safety line that indicates the point below which the clamp should not be placed. To ensure that the child always uses this product correctly, saddle height should be checked and adjusted periodically.

4. Safety Control :

- Always check the training bicycle before riding.
- Make sure bolts on the handlebar and seat post are tightened securely.
- Check tyre pressure before riding.
- Adjust and check the brakes before riding.
- Adjust the saddle to your child's height.

Una bicicleta de entrenamiento que rodará y crecerá con ellos: se adapta a su edad y puede completarse con sus pedales y su caja de cambios.

- Leer estas instrucciones antes de utilizar este producto por primera vez y conservarlas siempre como referencia.
- No seguir atentamente estas instrucciones puede afectar a la seguridad del niño.
- Es importante conocer el funcionamiento del producto para la seguridad del niño.
- El montaje y desmontaje debe ser realizado por un adulto.
- Asegurarse de que el producto está perfectamente montado, con todas las piezas perfectamente encajadas, antes de utilizarlo.

- Asegurar, verificar y revisar periódicamente que los tornillos y tuercas están bien apretados antes de su uso, para evitar cualquier peligro potencial.
- Utilizar siempre bajo la vigilancia de un adulto.
- El niño que lo utilice debe ir siempre calzado y utilizar casco.
- No subir más de un niño a la vez.
- **¡ATENCIÓN!** No utilizar en lugares peligrosos como en la vía pública, cerca de una piscina o cualquier otra extensión de agua, en una vía en pendiente, en escaleras mecánicas, cerca de una escalera o en la misma.
- Peso máximo que soporta: 30 kg.

1. INTRODUCCIÓN :

No se trata de una bicicleta de verdad, sino de una bicicleta especial que permite al niño aprender y desarrollar sus habilidades de equilibrio y pedaleo simultáneamente de una forma lúdica y sin esfuerzo. Del mismo modo, esta bicicleta de entrenamiento ayuda al niño a diferenciar entre izquierda y derecha, a pedalear al mismo tiempo y a coordinar su cuerpo en consecuencia. Investigaciones científicas recientes señalan la importancia de desarrollar estas aptitudes a una edad temprana con la ayuda de juguetes como la bicicleta de entrenamiento. Esta bicicleta de entrenamiento ofrece una herramienta perfecta para el desarrollo de la locomoción y mucha diversión.

2. COMPONENTES :

- Rueda delantera
- Borquilla delantera
- Guardabarros delantero
- Palanca de freno
- Manillar
- Empuñadura del manillar
- Sillin
- Poste del asiento
- Guardabarros trasero
- Rueda trasera

3. MONTAJE :

- Para efectuar el montaje de todas las piezas es necesaria una llave Allen hexagonal de 5 mm que va colocada en el lado izquierdo de la caja de cambios. Para apretar, girar la llave hacia la izquierda. Para aflojar, girar la llave hacia la derecha.
- Comprobar que los frenos funcionan.
- Si no tiene las herramientas adecuadas o no entiende las instrucciones de este manual, llevar la bicicleta de entrenamiento a un mecánico cualificado para que realice el montaje, mantenimiento o puesta a punto.

3.1. Desembalaje :

Extraer el contenido de la caja. Quitar los separadores de cartón y/o plástico que protegen los diferentes componentes durante el transporte.

3.2. Instalación de la horquilla delantera :

Introducir el tubo de la dirección en el cuadro (fig. 2a y 2b). El cojinete de dirección viene preinstalado. Deslizar el manillar y la parte superior de la horquilla dentro de los brazos de ésta (fig. 2c). Pulsar los dos botones de accionamiento. El tubo de dirección se extiende a través de la parte superior de la horquilla(z), como se muestra en la figura 2d. El tope de la horquilla debe situarse en la ranura de la parte superior. El encaje de los tubos es muy ajustado y puede requerir una mano fuerte o unos golpes con un mazo de goma para encajar todo el manillar dentro de la horquilla.

Instalar la tapa de tensionado y el tornillo de ajuste, tal como se muestra en la figura 2e. Con la ayuda de una llave Allen, apretar el tornillo de ajuste (fig. 2f) hasta que la cabeza de la horquilla esté bien sujeta a los cojinetes de dirección. Esta operación se conoce como "pretensado".

Una vez que la cabeza de la horquilla esté bien sujeta, aflojar el tornillo de ajuste de 1/4 a 1/2 aproximadamente. De este modo se relaja el pretensado y la dirección puede girar sin atascarse.

Comprobar que el manillar gira por completo hacia la izquierda y la derecha. Debería girar con una leve fricción pero sin atascarse. Después de apretar el tornillo, colocar una tapa en la parte superior del mismo, tal como se muestra en la figura 2g.

3.3. Retirada del sillín :

Utilizar la llave Allen de 5 mm para aflojar la tuerca de la abrazadera del sillín y retirar. (Figura 3a)

3.4. Neumáticos y presión de los neumáticos :

Ruedas y presión de las ruedas: es muy importante asegurarse de que la presión del aire de las ruedas sea la correcta, es decir, 30 PSI (libras por pulgada cuadrada) (2.1 BAR) .

3.5. Montaje de las ruedas :

Para montar y desmontar las ruedas, retirar el tapón azul a presión. Aflojar la tuerca de debajo con la llave Allen. Se recomienda hacer el cambio por el lado contrario a la cadena.

3.6. Ajuste de la altura del asiento :

Para comprobar la altura correcta del asiento el niño debe sentarse y asegurarse de que los pies del niño tocan el suelo para caminar (Figura 3c). En el tubo del asiento hay una línea de seguridad para indicar que la abrazadera no debe estar situada por debajo de ésta. La altura del asiento debe comprobarse y ajustarse periódicamente para que el niño pueda utilizar el producto correctamente.

4. Control de seguridad :

- Revisar siempre la bicicleta de entrenamiento antes de montar.
- Asegurarse de que los tornillos del manillar y del tubo del asiento estén bien apretados.
- Comprobar la presión de los neumáticos antes de montar.
- Ajustar y comprobar la palanca de freno antes de montar.
- Ajustar el asiento conforme a la altura del niño.

FR

Un vélo d'entraînement que roulera et grandira avec eux ; il s'adapte à leur âge et peut être complété avec son pédalier et sa boîte de vitesses.

- Lisez ces instructions avant d'employer ce produit et rangez-les afin de pouvoir les consulter comme référence.
- La sécurité de l'enfant peut être mise en danger si vous ne suivez pas attentivement ces instructions.
- Il est important de bien connaître le fonctionnement du produit pour garantir la sécurité de l'enfant.
- Le montage et le démontage doivent toujours être effectués par un adulte.
- Veillez à ce que le produit soit parfaitement

monté et que toutes les pièces soient bien emboîtées avant de l'utiliser.

- Avant de l'utiliser, veuillez vérifier régulièrement que les vis et les écrous sont bien serrés afin d'éviter tout risque potentiel.
- ATTENTION ! Ne jamais laisser l'enfant seul et sans surveillance.
- Le produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- L'enfant qui l'utilise doit toujours être chaussé et mettre un casque.
- Il ne peut pas porter plus d'un enfant à la fois.
- ATTENTION ! Ne pas l'utiliser dans des endroits dangereux, comme la voie publique, près d'une piscine ou de toute autre étendue d'eau, sur une voie en pente, sur des escaliers mécaniques, près d'un escalier ou sur un escalier.
- Poids maximum autorisé : 30 kg.

1. INTRODUCTION :

Ce n'est pas une véritable bicyclette, mais une bicyclette spéciale permettant à l'enfant d'apprendre simultanément à pédaler et développer ses aptitudes d'équilibre de façon ludique et sans effort, ce vélo d'entraînement aidera également l'enfant à faire la différence entre la gauche et la droite, tout en pédalant et à coordonner les mouvements de son corps. De récentes recherches scientifiques montrent qu'il est important de développer ces aptitudes dès le plus jeune âge à l'aide de jouets tels que le vélo d'entraînement. Ce vélo d'entraînement représente à la fois un excellent outil de développement de la locomotion et un jouet amusant.

2. PIÈCES :

- A. Roue avant
- B. Fourche avant
- C. Garde-boue avant
- D. Levier de frein
- E. Guidon
- F. Poignée du guidon
- G. Selle
- H. Barre de la selle
- I. Garde-boue arrière
- J. Roue arrière

3. MONTAGE :

- Pour effectuer le montage de toutes les pièces, une clé Allen hexagonale de 5 mm est nécessaire. Cette clé est située sur le côté gauche de la boîte de changement de vitesses. Pour visser, faire tourner la clé vers la gauche. Pour dévisser, faire tourner la clé vers la droite.
- Vérifier que les freins fonctionnent correctement.
- Si vous n'avez pas les outils appropriés ou si vous ne comprenez pas les instructions de ce manuel, apportez le vélo d'entraînement chez un mécanicien qualifié pour qu'il effectue le montage, un entretien ou une mise au point.

3.1. Déballage :

Enlever le contenu de la boîte. Retirer les séparateurs en carton et/ou en plastique qui protègent les pièces durant le transport.

3.2. Installation de la fourche avant :

Introduire le tube de direction dans le cadre (fig. 2a et 2b).
Le coussinet de direction est déjà préinstallé. Faire glisser le guidon et la partie supérieure de la fourche dans les deux bras de cette dernière (fig. 2c).
Appuyer sur les deux touches de déclenchement. Le tube de direction doit se situer dans la partie supérieure de la fourche(z), tel que cela est

indiqué sur la figure 2d. Le butoir de la fourche doit être dans la rainure de la partie supérieure. Les tubes s'emboîtent l'un dans l'autre de façon très serrée, c'est pourquoi il peut s'avérer nécessaire de pousser fort ou de donner quelques coups avec le marteau en caoutchouc afin que tout le guidon entre dans la fourche. Installer le couvercle de tension et la vis de réglage, comme indiqué à la figure 2e.

Serrer la vis de réglage à l'aide d'une clé Allen (fig. 2f) jusqu'à ce que la tête de fourche soit bien attachée aux coussinets de direction. Cette opération est connue sous le nom de « précontrainte ».

Après s'être assuré que la tête de fourche est bien attachée, laisser la vis de réglage de 1/4 à 1/2 environ. Cela permet de relâcher la précontrainte et la direction peut bouger sans se bloquer. Vérifier que le guidon tourne entièrement vers la gauche et vers la droite. Il devrait alors pouvoir tourner en exerçant une légère friction mais sans se bloquer. Après avoir serré la vis, placer un couvercle sur la partie supérieure de celle-ci, comme l'indique la figure 2g.

3.3. Retrait de la selle :

Utiliser la clé Allen de 5 mm pour dévisser l'écrou du collier de serrage de la selle et retirer la selle. (Figure 3a.)

3.4. Pneus et pression des pneus :

Il est très important de s'assurer que les pneus ont la pression d'air correcte de 30 PSI (2.1 BAR).

3.5. Montage des roues :

Pour monter et démonter les roues, retirer le bouchon bleu à pression. Dévisser l'écrou situé sous ce dernier à l'aide de la clé Allen. Il est recommandé d'effectuer le changement en se situant du côté contraire à la chaîne.

3.6. Réglage de la hauteur de la selle :

Pour placer la selle à la bonne hauteur, l'enfant doit s'asseoir de façon à ce que la plante de ses pieds touchent le sol (figure 3c). Une ligne de sécurité est tracée sur le tube de la selle, indiquant que le collier de serrage ne doit jamais être situé au-dessous de cette ligne. Il convient de vérifier la hauteur de la selle régulièrement et de la régler au besoin afin que l'enfant puisse utiliser le produit correctement.

4. Contrôle de sécurité :

- Toujours contrôler l'état du vélo d'entraînement avant de l'utiliser.
- S'assurer que les vis du guidon et de la barre de la selle sont bien serrées.
- Vérifier la pression des pneus avant de monter sur la bicyclette.
- Régler et contrôler le levier de frein avant de monter sur la bicyclette.
- Régler la selle en fonction de la taille de l'enfant.

DE

Ein Trainingsfahrrad, das mit den Kindern rollt und wächst: Es passt sich der Entwicklung des Kindes an und kann mit Pedalen und Gangschaltung ausgerüstet werden.

- Lesen Sie diese Anleitung genau durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, und bewahren Sie sie für zukünftige Zwecke auf.
- Bei Nichtbefolgung dieser Anleitung kann die Sicherheit des Kindes beeinträchtigt werden.
- Für die Sicherheit des Kindes ist es äußerst

wichtig, die Funktionsweise des Produktes zu kennen.

- Das Produkt darf nur von Erwachsenen zusammengebaut und auseinander genommen werden.
- Überprüfen Sie vor Benutzung, dass das Produkt korrekt zusammengebaut wurde und alle Einzelteile richtig eingearbeitet sind.
- Um jegliche Sicherheitsrisiken auszuschließen: Sichern, überprüfen und kontrollieren Sie regelmäßig, dass die Schrauben und Muttern festgezogen sind, bevor das Produkt benutzt wird.
- ACHTUNG! Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
- Das Kind sollte bei Benutzung des Produkts stets Schuhe und einen Helm tragen.
- Lassen Sie nicht mehr als ein Kind gleichzeitig fahren.
- ACHTUNG! Nicht an gefährlichen Stellen wie öffentlichen Straßen, in der Nähe eines Schwimmbeckens oder Gewässers, an Abhängen, auf Rolltreppen oder auf bzw. in der Nähe von Treppen benutzen.
- Zulässiges Höchstgewicht: 30 kg

1. EINFÜHRUNG :

Es ist kein Fahrrad im eigentlichen Sinne, sondern ein Spezialrad, das es dem Kind erlaubt, auf spielerische Weise und ohne Anstrengung seinen Gleichgewichtssinn zu entwickeln und zugleich das Treten der Pedalen zu erlernen. Außerdem hilft dieses Trainingsfahrrad dem Kind dabei, zwischen Links und Rechts zu unterscheiden, gleichzeitig in die Pedalen zu treten und den Körper entsprechend zu koordinieren. Wissenschaftliche Untersuchungen weisen auf die Bedeutung hin, diese Fähigkeiten bereits in frühem Alter mithilfe von Spielzeugen wie diesem Trainingsfahrrad zu erlernen. Dieses Trainingsfahrrad eignet sich perfekt zur Entwicklung der Fortbewegung und macht viel Spaß.

2. TEILE :

- A. Vorderrad
- B. Vordergabel
- C. Vorderes Schutzblech
- D. Bremsgriff
- E. Lenker
- F. Lenkergriff
- G. Sattel
- H. Sattelstützrohr
- I. Hinteres Schutzblech
- J. Hinterrad

3. AUFBAU :

- Für den Zusammenbau aller Teile ist ein 5-mm-Inbusschlüssel erforderlich, der auf der linken Seite des Antriebselements angebracht ist.
- Zum Anziehen den Schlüssel nach links drehen. Zum Lösen den Schlüssel nach rechts drehen.
- Überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Bremsen.
- Falls Sie nicht über das geeignete Werkzeug verfügen oder diese Anleitung nicht verstehen, bringen Sie das Trainingsfahrrad zur Montage und Wartung bitte zu einem qualifizierten Mechaniker.

3.1. Auspacken :

Nehmen Sie den Inhalt aus der Schachtel. Entfernen Sie die Papp- und/oder Plastiktrennvorrichtungen, die die einzelnen Teile beim Transport schützen.

3.2. Einbau der vorderen Radgabel :

Schieben Sie die Lenkache der Radgabel in den Rahmen (Abb. 2a und 2b).

Das Lenkerlager ist bereits vorinstalliert. Schieben Sie den Lenkervorbau in die beiden äußeren Rohre der Radgabel (Abb. 2c). Drücken Sie auf die beiden Schnappköpfe. Die Lenkache verlängert sich - wie auf Abbildung 2d zu sehen - durch den oberen Teil der Gabel(z). Der Abschluss der Gabel muss sich an der Fuge des Oberteils befinden. Das Ineinanderschieben der Rohre erfordert einigen Kraftaufwand oder ein paar Schläge mit dem Gummihammer, bis der Lenkervorbau vollständig in den Rohren der Radgabel eingearbeitet ist. Befestigen Sie nun die Feststellschraube und den Spannungsdeckel, wie in Abbildung 2e gezeigt. Ziehen Sie die Feststellschraube mit einem Inbusschlüssel an (Abb. 2f), bis die Lenkache fest mit den Lenkerlagern verbunden ist. Dieser Vorgang wird als "Vorspannung" bezeichnet. Wenn die Lenkache gut fest sitzt, lockern Sie die Feststellschraube um ca. eine 1/4 bis 1/2 Drehung. Auf diese Weise erreichen Sie eine Verringerung der Vorspannung und vermeiden ein "Hängenbleiben" bei den Lenkerbewegungen. Überprüfen Sie, dass sich der Lenker vollständig nach links und rechts bewegen lässt. Er sollte sich mit leichter Reibung, jedoch ohne "Hängenbleiben" drehen lassen. Wenn die Schraube festgezogen ist, stecken Sie den Deckel auf den Schraubenkopf, wie in Abbildung 2g dargestellt.

3.3. Abnehmen des Sattels :

Den 5-mm-Inbusschlüssel benutzen, um die Mutter der Sattelklemme zu lösen, und den Sattel anschließend herausnehmen. (Abbildung 3a)

3.4. Reifen und Reifendruck :

Es ist sehr wichtig sicherzustellen, dass die Reifen den korrekten Reifendruck von 30 PSI aufweisen (2.1 BAR).

3.5. Montage der Räder :

Zur Montage und Demontage der Räder die blaue Abdeckung durch Druck entfernen. Die darunter liegende Mutter mit dem Inbusschlüssel lösen. Es empfiehlt sich, den Wechsel auf der der Kette gegenüberliegenden Seite vorzunehmen.

3.6. Einstellung der Sattelhöhe :

Zur Einstellung der richtigen Sattelhöhe setzt sich das Kind auf den Sattel. Seine Füße sollten dabei bequem bis zum Boden gelangen, damit es sich abstoßen kann (Abbildung 3c). Auf dem Sattelstützrohr ist eine Sicherheitslinie angezeichnet. Die Sattelklemme darf nicht unterhalb dieser Linie angebracht werden. Bitte überprüfen Sie die Sattelhöhe regelmäßig und passen Sie sie ggf. an. So stellen Sie sicher, dass das Kind das Produkt richtig benutzen kann.

4. Sicherheitsüberprüfung :

- Vor dem Benutzen das Trainingsfahrrad stets auf Fehler überprüfen!
- Vergewissern Sie sich, dass die Schrauben des Lenkers und des Sattelstützrohrs fest angezogen sind.
- Überprüfen Sie den Luftdruck der Reifen vor Benutzung des Rads.
- Überprüfen und justieren Sie den Bremshebel vor Benutzung des Rads.
- Passen Sie die Sattelhöhe an die Größe des Kindes an.

IT

Una bicicletta per imparare che correrà e crescerà con loro: si adatta alla loro età e può essere completata con i pedali e le marce.

- Leggere queste istruzioni prima di utilizzare questo prodotto per la prima volta e conservarle sempre come riferimento.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può essere pericoloso per la sicurezza del bambino.
- È importante per la sicurezza del bambino conoscere il funzionamento del prodotto.
- Il montaggio e lo smontaggio devono essere realizzati da un adulto.
- Assicurarsi che il prodotto sia perfettamente montato, con tutti i componenti perfettamente inseriti, prima dell'utilizzo.
- Stringere bene le viti e i bulloni, controllare che siano ben stretti e ricontrollare di tanto in tanto che lo siano prima dell'uso, onde evitare qualsiasi potenziale pericolo.
- ATTENZIONE! Non lasciare mai il bambino da solo senza sorveglianza.
- Il bambino che utilizza la bicicletta deve sempre portare le scarpe ai piedi e utilizzare un casco.
- Non mettere sulla bicicletta più di un bambino per volta.
- ATTENZIONE! Non utilizzare in luoghi pericolosi quali strade trafficate, o in prossimità di una piscina o di qualunque altra estensione d'acqua, o su una discesa, su scale meccaniche, vicino ad una scala o sulla scala stessa.
- Peso massimo che la moto può portare: 30 kg.

1. INTRODUZIONE :

Non si tratta di una vera e propria bicicletta, ma di una bicicletta speciale che permette al bambino d'imparare a sviluppare le abilità d'equilibrio e di pedalata contemporaneamente, in modo ludico e senza sforzo. Inoltre, questa bicicletta per imparare aiuta il bambino a differenziare tra sinistra e destra, a pedalare al contempo e a coordinare il corpo in conseguenza. Studi scientifici hanno dimostrato l'importanza di fomentare queste capacità sin dalla tenera età con l'aiuto di giocattoli come la bicicletta per imparare. Questa bicicletta per imparare offre uno strumento perfetto per lo sviluppo della capacità motoria e molto divertimento.

2. COMPONENTI :

- A. Ruota anteriore
- B. Forcella anteriore
- C. Parafango anteriore
- D. Leva del freno
- E. Manubrio
- F. Impugnatura del manubrio
- G. Sella
- H. Asta del sellino
- I. Parafango posteriore
- J. Ruota posteriore

3. MONTAGGIO :

- Per effettuare il montaggio di tutti i pezzi è necessaria una chiave a brugola esagonale da 5mm che va collocata sul lato sinistro del cambio. Per avvitare, girare la chiave a sinistra. Per svitare, girare la chiave a destra.
- Verificare che i freni funzionano.
- Se non si hanno strumenti adeguati o non si comprendono le istruzioni del presente manuale, portare la bicicletta per imparare da un meccanico qualificato per effettuare il montaggio, la manutenzione o la messa a punto.

3.1. Disimballaggio :

Estrarre il contenuto dal suo imballaggio.
Eliminare i separatori di cartone e/o di plastica che proteggono i diversi componenti durante il trasporto.

3.2. Installazione della forcella anteriore :

Introdurre il tubo dello sterzo nel telaio (fig. 2a e 2b).

Il cuscinetto di direzione viene preinstallato. Inserire il manubrio e la parte superiore della forcella all'interno dei bracci della forcella stessa (fig. 2c).

Premere i due tasti d'avvio.

Il tubo di sterzata si estende attraverso la parte superiore della forcella(z), come indicato nella figura 2d. Il fermo della forcella deve essere situato nella fessura della parte superiore. L'incastro dei tubi è molto stretto; potrebbe essere necessario utilizzare molta forza o dare dei colpi con un martello di gomma per riuscire a permettere l'incastro di tutte le componenti del manubrio all'interno della forcella.

Installare il tappo di tensione e la vite di registro, come viene mostrato nella figura 2e.

Con l'aiuto di una chiave a brugola, stringere la vite di registro (fig. 2f) finché la testa della forcella non sarà ben connessa ai cuscinetti di direzione. Questa operazione viene definita "pre-tensionamento".

Una volta che la testa della forcella è ben salda, allentare la vite di registro di circa 1/4 - 1/2. In questo modo si rilassa il pre-tensionamento, e lo sterzo può girare senza intoppi. Verificare che il manubrio sia in grado di effettuare una rotazione completa sia verso destra che verso sinistra. Dovrebbe girare con una lieve frizione, ma senza intoppi. Dopo avere stretto la vite, collocare un tappo sulla parte superiore della stessa, come indicato nella figura 2g.

3.3. Rimuovere la sella :

Usare la chiave a brugola da 5 mm per svitare il dado della fascetta del sellino e ritirarlo. (Figura 3a).

3.4. Pneumatici e pressione dei pneumatici :

È fondamentale assicurarsi che gli pneumatici abbiano la corretta pressione di 30 PSI (2.1 BAR).

3.5. Montaggio delle ruote :

Per montare e smontare le ruote, rimuovere il tappo azzurro a pressione. Svitare il dado inferiore con la chiave a brugola. Si raccomanda di effettuare il cambiamento sul lato contrario della catena.

3.6. Regolazione dell'altezza della sella :

Per decidere l'altezza corretta per il sellino il bambino deve sedersi e bisogna fare in modo che i piedi del bambino tocchino terra, in modo che possa camminare (Figura 3c). Sul tubo del sellino si trova una linea di sicurezza per indicare che il morsetto a vite non deve essere collocato al di sotto di un determinato livello. Periodicamente bisogna controllare ed eventualmente modificare l'altezza del sellino perché il bambino possa utilizzare il prodotto correttamente.

4. Controllo di sicurezza :

- Controllare sempre la bicicletta per imparare prima di salirci su.
- Assicurarsi che le viti del manubrio e dell'asta del sellino siano ben strette.
- Controllare la pressione dei pneumatici prima che il bambino salga.
- Regolare e controllare la leva del freno prima che il bambino salga.

- Regolare il sellino in base all'altezza del bambino.

PT

Uma bicicleta de treino que andarà e crescerà com eles: adapta-se à idade das crianças e pode completar-se com os seus pedais e a sua caixa de velocidades.

- Ler atentamente estas instruções antes de utilizar este produto pela primeira vez e guardá-las sempre como referência.
- A não observação destas instruções pode afectar a segurança da criança.
- Para a segurança da criança, é importante conhecer o funcionamento do produto.
- A montagem e desmontagem do veículo deve ser feita por um adulto.
- Comprovar que o produto se encontre correctamente montado, com todas as peças perfeitamente encaixadas, antes de o utilizar.
- Examinar, verificar e comprovar periodicamente os parafusos e porcas estejam bem apertados antes da sua utilização, para evitar qualquer perigo possível.
- ATENÇÃO! Não deixar nunca a criança sozinha sem vigilância.
- Utilizar sempre sob a vigilância de um adulto.
- A criança, ao utilizar o veículo, deve estar sempre calçada e usar capacete.
- Não permitir a sua utilização por mais de uma criança ao mesmo tempo.
- ATENÇÃO! Não utilizar em lugares perigosos como na via pública, perto de uma piscina ou de qualquer outra extensão de água, numa encosta, em escadas rolantes, perto de uma escada ou na mesma.
- Peso máximo suportado: 30 kg.

1. INTRODUÇÃO :

Não se trata de uma bicicleta a sério, e sim de uma bicicleta especial que permite à criança aprender e desenvolver as suas habilidades de equilíbrio e de pedalar em simultâneo, de uma forma lúdica e sem esforço. Do mesmo modo, esta bicicleta de treino ajuda a criança a diferenciar entre a esquerda e a direita, a pedalar ao mesmo tempo e, consequentemente, a coordenar o seu corpo. Investigações científicas recentes assinalam a importância de desenvolver estas aptidões numa idade precoce com a ajuda de brinquedos como a bicicleta de treino. Esta bicicleta de treino oferece uma ferramenta perfeita para o desenvolvimento da locomoção, e muita diversão.

2. COMPONENTES :

- A. Roda dianteira
- B. Forquilha dianteira
- C. Guarda-lamas dianteiro
- D. Alavanca do travão
- E. Guiador
- F. Punho do guiador
- G. Selim
- H. Poste do selim
- I. Guarda-lamas traseiro
- J. Roda traseira

3. MONTAGEM :

- Para realizar a montagem de todas as peças é necessária uma chave Allen hexagonal de 5 mm, situada no lado esquerdo da caixa de velocidades. Para apertar, girar a chave para a esquerda. Para afrouxar, girar a chave para a direita.
- Comprovar o correcto funcionamento dos travões.

- Se não dispõe das ferramentas adequadas ou não entende as instruções deste manual, leve a bicicleta de treino a um mecânico qualificado para que realize a montagem, a manutenção ou a regulação.

3.1. Desembalagem :

Retirar o conteúdo da caixa. Remover os separadores de cartão ou de plástico que protegem os diversos componentes durante o transporte.

3.2. Instalação da forquilha dianteira :

Introduzir o tubo da direcção no quadro (fig. 2a e 2b).

O rolamento de direcção vem pré-instalado de fábrica.

Deslizar o guiador e a parte superior da forquilha para o interior dos braços da mesma (fig. 2c). Premir os dois botões de accionamento.

O tubo da direcção prolonga-se através da parte superior da forquilha(z), tal como se indica na figura 2d. O topo da forquilha deve situar-se na ranhura da parte superior. O encaixe dos tubos é muito ajustado, podendo ser necessária uma mão forte ou umas marfelandas com um maço de borracha para encaixar a totalidade do guiador no interior da forquilha.

Instalar a tampa de tensão e o parafuso de ajuste, tal como se indica na figura 2e.

Com a ajuda de uma chave Allen, apertar o parafuso de ajuste (fig. 2f) até que a cabeça da forquilha esteja bem fixa às chumaceiras da direcção. Esta operação conhece-se como "tensão prévia".

Quando a cabeça da forquilha estiver bem fixa, afrouxar o parafuso de ajuste aproximadamente 1/4 a 1/2. Deste modo relaxa-se a tensão prévia, e a direcção pode rodar sem ficar bloqueada. Comprovar que o guiador gire completamente para a esquerda e para a direita. O guiador deveria girar com uma leve fricção, mas sem ficar preso. Depois de apertar o parafuso, colocar uma tampa na parte superior do mesmo, tal como se indica na figura 2g.

3.3. Retirada do selim :

Utilizar a chave Allen de 5 mm para afrouxar a porca da abraçadeira do selim, e retirar. (Figura 3a)

3.4. Pressão dos pneus :

Rodas e pressão das rodas: é muito importante assegurar-se de que a pressão de ar das rodas está correcta, ou seja, que é de 30 PSI (libras por polegada quadrada) (2.1 BAR).

3.5. Montagem das rodas :

Para montar e desmontar as rodas, retirar o tampão azul à pressão. Afrouxar a porca inferior com a chave Allen. Recomendamos realizar a mudança pelo lado contrário ao da corrente.

3.6. Ajuste da altura do assento :

Para comprovar a altura correcta do selim, sentar a criança no mesmo e verificar que os seus pés toquem no chão para andar (Figura 3c). No tubo do selim existe uma linha de segurança para indicar que a braçadeira não deve estar situada abaixo da mesma. A altura do assento deve ser comprovada e ajustada periodicamente para que a criança possa utilizar correctamente o veículo.

4. Controlo de segurança :

- Inspeccionar sempre a bicicleta de treino antes da sua utilização.
- Comprovar que os parafusos do guiador e do poste do selim se encontrem bem apertados.
- Comprovar a pressão dos pneus antes de utilizar a bicicleta.

- Ajustar e comprovar o funcionamento da alavanca de travão antes de montar.
- Ajustar o selim de acordo com a altura da criança.

PL

Rower, który będzie jeździł i rósł wraz z nim: dopasowuje się do wieku, można go wyposażyć w pedały i skrzynię biegów.

- Przeczytaj poniższe instrukcje przed użyciem produktu po raz pierwszy i zachowaj je jako materiał do odniesienia na przyszłość.
- Niezawsze stosowanie się do instrukcji może wpłynąć na bezpieczeństwo dziecka.
- Dla bezpieczeństwa dziecka bardzo ważne jest poznanie działania produktu.
- Montaż i demontaż powinny być przeprowadzone przez osobę dorosłą.
- Przed użyciem produktu upewnij się, że jest on prawidłowo zmontowany, a wszystkie jego części idealnie dopasowane.
- Przed użyciem okresowo dokręcaj, sprawdzaj i przeglądaj czy śruby i nakrętki są dobrze dokręcone, w celu uniknięcia potencjalnego niebezpieczeństwa.
- Używaj zawsze pod nadzorem osoby dorosłej.
- Używającego go dziecko powinno zawsze mieć założone buty i kask.
- Nie sadzać więcej niż jedno dziecko.
- UWAGA! Nie używaj w miejscach niebezpiecznych, takich jak ulica, w pobliżu basenu lub innych zbiorników wodnych, na stromej drodze, ruchomych schodach, w pobliżu lub na schodach.
- Maksymalna dopuszczalna waga: 30 kg.

1. WPROWADZENIE

Nie jest to prawdziwy rower, lecz rower specjalny, dzięki któremu dziecko uczy się i rozwija jednocześnie swoje zdolności poczucia równowagi i pedalowania w sposób zabawny i bez wysiłku. Rowerek pomaga dziecku również w odróżnieniu prawej i lewej strony podczas równoczesnego pedalowania i, w związku z tym, koordynacji ruchów ciała. Najnowsze badania naukowe podkreślają znaczenie rozwijania tych umiejętności we wczesnym wieku za pomocą takich zabawek, jak na przykład rower. Rower ten jest idealnym narzędziem do rozwoju ruchu i wzmocnienia mocy zabawy.

2 CZĘŚCI SKŁADOWE

- Przednie koło
- Przednie widełki
- Przedni błotnik
- Dźwignia hamulca
- Kierownica
- Rączka kierownicy
- Siodelko
- Wspornik siodełka
- Tylny błotnik
- Tylny koło

3. MONTAŻ:

- Do montażu wszystkich części potrzebny jest szesciokątny 5-milimetrowy klucz Allen, dołączony z lewej strony skrzyni biegów. W celu dokręcenia przekręcać klucz w lewo. W celu poluzowania, przekręcać klucz w prawo.
- Sprawdź, czy działają hamulce.
- Jeśli nie posiadasz odpowiednich narzędzi lub nie rozumiesz instrukcji zawartych w tym podręczniku, prosimy zanieść rower do wykwalifikowanego mechanika w celu dokonania montażu, wykonania czynności konserwacyjnych i niezbędnych ustawień.

3.1. Rozpakowanie:

Wyjąć zawartość z pudełka. Wyjąć kartonowe i/lub plastikowe elementy oddzielająco. Kłucze zabezpieczające poszczególne części składowe podczas transportu.

3.2. Instalacja przednich widełek:

Przymocować wspornik kierownicy do ramy (zdj. 2a i 2b). Łożyska mechanizmu sterującego są zainstalowane fabrycznie. Nasunąć kierownicę i górną część widełka na jego "zęby" (zdj. 2c).

Wcisnąć przyciski uruchamiające.

Wspornik kierownicy wyciąga się przez górną część widełek (z), tak jak zostało to pokazane na zdjęciu 2d. Czubek widełek powinien znaleźć się w rowku górnej części. Rurki są ściśle dopasowane, stąd może być konieczne silne uderzenie pięścią lub gumowym młotkiem, aby umieścić całą kierownicę w widełku.

Zamocować pokrywę i śrubę nastawczą, tak jak jest to pokazane na zdjęciu 2e.

Przy użyciu klucza Allen, dokręć śrubę nastawczą (zdj. 2f), aż do odpowiedniego przymocowania głowicy widełek do łożysk kierownicy. Operacja ta nazywana jest "sprężeniem".

Po tym jak górną część widełka zostanie dobrze przytwierdzona, poluzować śrubę nastawczą z 1/4 do około 1/2. W ten sposób łożysko się mechanizm sterujący i można swobodnie ruszać kierownicą. Upewnij się, że kierownica całkowicie się obraca w prawo i w lewo. Przy obracaniu powinien być wyczuwalny lekki opór, ale nie powinno to blokować ruchów. Po dokręceniu śruby umieścić pokrywę na jej górnej części, tak jak pokazane na zdjęciu 2g.

3.3. Wymywanie siodełka:

Użyć 5-milimetrowego klucza Allen do poluzowania nakrętki obejmującej siodełko i wyciągnąć go. (Zdjęcie 3a.)

3.4. Opony i ciśnienie opon:

Bardzo ważne jest, aby opony miały prawidłowe ciśnienie to jest 30 PSI (2.1 BAR).

3.5. Montaż kół (include image of one of the wheels showing the blue cap)

W celu montażu i demontażu kół, usunąć niebieską ciśnieniową zatyczkę dociskową. Poluzować nakrętkę spod spodu kluczem Allen. Zaleca się wykonywanie zmiany po przeciwnym stronie łańcucha.

3.6. Dopasowanie wysokości siodełka:

Aby ustalić odpowiednią wysokość siodełka, dziecko powinno usiąść i upewnić się, że nogami dotyka ziemi, aby móc przesunąć się do przodu (Zdjęcie 3c). Na wsporniku siodełka znajduje się linia bezpieczeństwa wskazująca, że obejma nie powinna znajdować się pod nią. Wysokość siodełka powinna być okresowo sprawdzana i dopasowywana, aby dziecko mogło prawidłowo korzystać z produktu.

4. Kontrola bezpieczeństwa:

- Przejrzeć rowerek przed każdą jazdą.
- Upewnij się, że śruby przy kierownicy i wsporniku siodełka są dobrze dokręcone.
- Przed jazdą sprawdź ciśnienie w oponach.
- Przed jazdą wyregulować i sprawdź hamulec ręczny.
- Dopasować siodełko do wzrostu dziecka.

TR

Birlikté büyüyeceği ve sürerken çok eğleneceği bir alıştırma bisikleti. Yaşına uyum sağlar ve pedallarıyla vites kutusu taklidinde tam bir bisiklet olur.

- Ürünü kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyunuz ve başvurmak için her zaman saklayınız.
- Talimatlara gereğince uyulmaması çocuğunuzun güvenliğini tehlikeye atabilir.
- Ürünün nasıl işlediği hakkında bilgi sahibi olmanız çocuğunuzun güvenliğini açısından çok önemlidir.
- Ürünün kurma ve sökme işlemleri bir yetişkin tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Ürünü kullanmadan önce, tüm parçaların yerlerine oturtarak doğru şekilde kurulduğundan emin olunuz.
- Muhtemelen herhangi bir kazayı önlemek için, ürünü kullanmadan önce vida ve somunları düzenli aralıklarla kontrol ediniz ve yerlerine sıkıca oturdulduğundan emin olunuz.
- DİKKAAT! Çocuğunuzun ürününe asla yalnız ve gözetimsiz bırakmayınız.
- Ürün her zaman bir yetişkin gözetiminde kullanılmalıdır.
- Ürünün kullanımı sırasında çocuk daima ayaklarını ve kaskı giymelidir.
- Aynı anda birden fazla çocuk tarafından kullanılmamalıdır.
- DİKKAAT! Caddé, havuz ya da su kenarı, yokuş, yürüyen merdiven, merdiven ve civan gibi tehlike oluşturabilecek yerlerde kullanılmamalıdır.
- Maksimum ağırlık potansiyeli: 30 kg.

1. GİRİŞ :

Gerçek bir bisiklet olmayıp çocuğunuzun eğlencesi bir yoldan ve fazla baka harcamaaksızın aynı anda pedal çevirme ve denge kurma becerilerini öğrenmesi ve gelişmesi için hazırlanmış özel bir bisiklettir. Diğer yandan bu alıştırma bisikleti, çocuğunuzun sağ ve sol kavramlarını ayırt etmesini, aynı zamanda pedal çevirmesine ve bunun sonucunda da bedeni koordinasyonunu geliştirmesini yardımcı olur. Bu alıştırma bisikleti gibi oyuncaklar yardımıyla bu becerilerin erken yaşlarda geliştirilmesinin önemli bilimsel araştırmalarda da vurgulanıyor. Bu alıştırma bisikleti, hareket yeteneklerinin gelişmesi ve eğlence için mükemmel bir araçtır.

2. PARÇALAR :

- Ön tekerlek
- Ön çatal
- Ön çamurluk
- Fren kolu
- Gidon
- Gidon tutamağı
- Sele
- Sele desteği
- Arka çamurluk
- Arka tekerlek

3. KURULUM :

- Tüm parçaların kurulumu için vites takımının sol kenarında yer alan 5 mm lik altgen bir Allen anahtar gerekmektedir. Sıkmağın için anahtar sola doğru çevirin. Gevşetmek için anahtar sağa çevirin.
- Frenlerin tutup tutmadığı kontrol edilmelidir.
- Uygun aletlere sahip değilseniz veya bu kılavuzdaki talimatları anlayamıyorsanız, kurulumu, bakımı ve kullanmaya hazır hale getirmesi için bu alıştırma bisikletini vasıflı bir bisiklet tamarcısına götürün.

3.1. Ürünün ambalajından çıkarılması :

Parçaları kutudan çıkarınız. Taşıma sırasında parçaların korunması için konulmuş olan karton ve/veya plastik ayrıncılar çıkarınız.

3.2. Ön çatalın takılması :

Gidon borusunu gövdeye takınız (şekil 2a ve 2b). Gidon yuvası kurulu halde teslim edilmiştir. Gidon kolları ve çatalın üst kısmını kaydırarak birbirine geçirin (şekil 2c). İki hareket düğmesine basınız. Gidon şekil 2d'de gösterildiği gibi çatalın üst kısmına (z) takılır. Çatalın tepesi üst kısmdaki yanğa yerleştirilmelidir. Boruların birbirine geçme bölümleri çok sıkıdır. Dolayısıyla direksiyon parçasını çatalın içine sıkıca oturtmak için fiziki güç uygulamak ya da birkaç plastik çekiç darbesi gerekebilir. Basınç tipasını veayar vidasını şekil 2e'de gösterildiği gibi yerleştiriniz. Bir Allen anahtar kullanarak ayar vidasını (şekil 2f), çatalın başı gidon yuvalarına vites oturucuya dek sıkıktırınız. Bu işlem "öngeriim" olarak adlandırılmaktadır. Çatal başı yerine iyice oturtduğunda ayar vidasını 1/4'den 1/2'ye doğru gevşetiniz. Bu şekilde öngeriim gevşeyecek ve gidon takılmaksızın rahatlıkla hareket edebilecektir. Gidonun sola ve sağa doğru tamamen dönüp dönmendiğini kontrol ediniz. Hafif bir hareketle, takılmadan dönebilmelidir. Vidayı sıkıktırtdından sonra, şekil 2g'de gösterildiği gibi vidanın üst kısmına bir tıpa takınız.

3.3. Selenin çıkarılması :

Selenin kepeçesinin somununu gevşetmek için 5 mm lik Allen anahtar kullanın ve seçeyi çıkarın. (Şekil 3a).

3.4. Lastikler ve lastiklerin havası :

Bu lastiklerin doğru hava basıncına sahip olduğundan emin olmak çok önemlidir, bunun hava basıncını ise 30 PSI'dir (2.1 BAR).

3.5. Tekerleklerin takılması :

Tekerlekleri takip sökme için mavi tamponu bastırarak çıkarın. Altta vidayı Allen anahtarıyla gevşetin. Değiştirme işlemini zincirin olmadığı taraftan yapmanız tavsiye ederiz.

3.6. Sele yüksekliğinin ayarlanması :

Uygun sele yüksekliğini ayarlamak için çocuğu seleye oturtunuz ve ayaklarının yürütmesine imkan sağlayacak şekilde yere basıyor olduğundan emin olunuz (Şekil 3c). Sele borusunun üzerinde, kelepçenin bu hizadan yukarıda bulunması gerektiğini belirten bir güvenlik çizgisi bulunmaktadır. Çocuğu ürünü uygun şekilde kullanabilmek için, seleinin yüksekliği düzenli aralıklarla kontrol edilip gerekli ayar yapılmalıdır.

4. Güvenlik kontrolü :

- Her kullanımdan önce, alıştırma bisikletini gözden geçirerek kontrol edin.
- Gidon ve sele destek vidalarının iyice sıkıştırılmış olduğundan emin olunuz.
- Bisiklete binmeden önce lastiklerin havasını kontrol edin.
- Bisiklete binmeden önce frenleri kontrol edebilmek için ayar yapınız.
- Seleyi çocuđunu boyuna uygun yükseklikte ayarlayınız.

GR

Ένα ποδήλατο ισσορροπίας που θα κινείται και θα μεγαλώνει μαζί τους; προσαρμόζεται στην ηλικία τους και μπορεί να συμπληρωθεί με τα πεντάλ και το κουτί ταχυτήτων.

- Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση του προϊόντος. Θα πρέπει να φυλάσσονται πάντοτε για μελλοντική αναφορά.
- Η μη τήρηση των συγκεκριμένων οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια του παιδιού.
- Για την ασφάλεια του παιδιού είναι σημαντικό να γνωρίζετε τη λειτουργία του προϊόντος.
- Η συναρμολόγηση και η αποσυναρμολόγηση του πρέπει να πραγματοποιείται από έναν ενήλικο.
- Πριν από τη χρήση του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως συναρμολογημένο, με όλα τα κομμάτια σωστά τοποθετημένα στη θέση τους.
- Προς αποφυγή οποιουδήποτε ενδεχόμενου κινδύνου, θα πρέπει να ελέγχετε περιοδικά και να είστε σίγουροι ότι οι βίδες και τα παξιμάδια είναι καλά σφιγμένα πριν από τη χρήση του.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Ποτέ μην αφήνετε το παιδί μόνο χωρίς επίβλεψη.
- Να χρησιμοποιείται πάντοτε υπό την επίβλεψη ενός ενήλικου.
- Το παιδί που το χρησιμοποιεί θα πρέπει να φοράει πάντοτε υποδήματα και κράνος.
- Δεν πρέπει να ανεβαίνουν περισσότερα από ένα παιδί τη φορά.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Να μη χρησιμοποιείται σε επικινδύνους χώρους όπως σε δημόσιους δρόμους, κοντά σε πισίνα ή οποιαδήποτε άλλη έκταση νερού, σε κατηγορικό δρόμο, σε κυλιόμενες σκάλες, κοντά σε σκάλα ή πάνω σε αυτήν.
- Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος: 30 κιλά.

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ :

Δεν είναι ένα πραγματικό ποδήλατο, αλλά ένα ειδικό ποδήλατο που βοηθάει το παιδί να μάθει να ισορροπεί και ταυτόχρονα να κάνει ποδήλατο παιζόντας και χωρίς πολλή προσπάθεια. Επίσης, αυτό το ποδήλατο ισορροπίας βοηθάει το παιδί να

ξεχωρίζει την αριστερή πλευρά από τη δεξιά και να κάνει ποδήλατο συντονίζοντας την κίνηση του σώματός του. Πρόσφατες επιστημονικές έρευνες τονίζουν πόσο σημαντική είναι η ανάπτυξη αυτών των ικανοτήτων από μικρή ηλικία με τη βοήθεια παιχνιδιών όπως το ποδήλατο ισορροπίας. Αυτό το ποδήλατο ισορροπίας είναι το τέλειο μέσο για την ανάπτυξη της κινητικότητας και ταυτόχρονα προσφέρει πολλή ψυχαγωγία.

2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ :

- Α. Τροχός εμπρός
- Β. Προσόν εμπρός
- Α. Λασπώτης εμπρός
- Α. Μοχλό φρένου
- Ε. Τιμόνι
- Ε. Λαβή τιμονίου
- Ε. Σέλα
- Η. Σουλνας στήριξης του καθίσματος
- Ι. Λασπώτης οπίσθιος
- Ζ. Τροχός οπίσθιος

3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ :

- Για τη συναρμολόγηση όλων των κομματιών πρέπει να έχετε ένα εξάγωνο κλειδί Allen 5 mm, που τοποθετείται στην αριστερή πλευρά του κουτιού των ταχυτήτων. Για να σφίξετε, γυρίστε το κλειδί προς τ' αριστερά. Για να χαλαρώσετε, γυρίστε το κλειδί προς τα δεξιά.
- Ελέγξτε τη λειτουργία των φρένων.
- Αν δεν διαθέτετε τα κατάλληλα εργαλεία ή έχετε απορίες σχετικά με τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο, μεταφέρετε το ποδήλατο ισορροπίας σε κάποιο εξειδικευμένο μηχανικό για τη συναρμολόγηση, τη συντήρηση ή για άλλες μικρορρυθμίσεις.

3.1. Αφαίρεση συσκευασίας :

Αφαιρέστε τα στοιχεία που περιέχονται στο κουτί συσκευασίας. Αφαιρέστε τα χαρτόνια ή πλαστικά διαχωριστικά που προστατεύουν τα διάφορα κομμάτια κατά τη μεταφορά.

3.2. Τοποθέτηση μπροστινού τιμονιού :

Τοποθετήστε τον κατευθυντήριο σωλήνα στο πλαίσιο (Εικ. 2a και 2β). Το κατευθυντήριο έδρανο άμεσα είναι προεγκατεστημένο. Θίξτε το τιμόνι και το επάνω μέρος του πριονιού μέσα στους βραχίονες του (Εικ. 2c). Πιέστε τα δύο κομμάτια λειτουργίας. Ο κατευθυντήριο σωλήνας εκτείνεται στο πάνω μέρος του πριονιού(2), όπως δείχνει η εικόνα 2b. Ο τροχός του πριονιού πρέπει να στερεωθεί στη σχισμή του πάνω μέρους. Οι σωλήνες εφαρμόζουν ακριβώς και ίσως χρειαστεί λίγη περισσότερη δύναμη ή μερικά χτυπήματα με λαστιχάκι σφυρί, για να εφαρμόσει καλά το τιμόνι μέσα στο πριόνι.

Τοποθετήστε το καπάκι σύσφιξης και τη βίδα ρύθμισης όπως φαίνεται στην εικόνα 2e. Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί Allen, σφίξτε τη βίδα ρύθμισης (Εικ. 2f) έως ότου η κεφαλή του πριονιού στερεωθεί καλά στα κατευθυντήρια έδρανα. Η εργασία αυτή είναι γνωστή ως "προ-σύσφιξη". Αφού το πριόνι στερεωθεί καλά, χαλαρώστε τη βίδα ρύθμισης κατά 1/4 έως 1/2, περίπου. Με τον τρόπο αυτό χαλαρώνει η προ-σύσφιξη και το τιμόνι μπορεί να γυρίζει χωρίς να μαγκώνει. Βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι γυρίζει εντελώς προς τα αριστερά και προς τα δεξιά. Θα πρέπει να γυρίζει με μια ελαφριά τριβή αλλά χωρίς να μαγκώνει. Μετά το σφίξιμο της βίδας, τοποθετήστε ένα καπάκι στο επάνω μέρος, όπως φαίνεται στην εικόνα 2g.

3.3. Αφαίρεση της σέλας :

Χρησιμοποιήστε το κλειδί Allen 5 mm για να χαλαρώσετε το παξιμάδι του σφυγκτήρα της σέλας και για να την αφαιρέσετε. (Εικόνα 3a).

3.4. Ελαστικά και πίεση αέρα :

Είναι πολύ σημαντικό να σιγουρευτείτε ότι τα ελαστικά του αυτοκινήτου έχουν τη σωστή πίεση αέρα, η οποία είναι 30 PSI (2.1 BAR).

3.5. Τοποθέτηση των τροχών :

Για να συναρμολογήσετε και ν' αποσυναρμολογήσετε τους τροχούς αφαιρέστε το ελαστικό καπάκι πίεσης. Χαλαρώστε το παξιμάδι από κάτω με το κλειδί Allen. Σας συνιστούμε να κάνετε την αλλαγή από την αντίθετη πλευρά απ' όπου βρίσκεται η αλυσίδα.

3.6. Ρύθμιση ύψους καθίσματος :

Για να ρυθμιστεί το σωστό ύψος του καθίσματος, το παιδί πρέπει να καθίσει με τα πόδια του να πατούν καλά στο έδαφος ώστε να μπορεί να περπατάει (Εικόνα 3c). Στο σωλήνα του καθίσματος υπάρχει μια γραμμή ασφαλείας κάτω από την οποία δε πρέπει να τοποθετείται ο σφυγκτήρας. Το ύψος του καθίσματος πρέπει να ελέγχεται και να ρυθμίζεται περιοδικά προκειμένου το παιδί να μπορεί να χρησιμοποιεί σωστά το ποδήλατο.

4. Έλεγχος ασφαλείας :

- Να ελέγχετε πάντα το ποδήλατο ισορροπίας προτού πάτε.
- Να ελέγχετε ότι οι βίδες του τιμονιού και του σωλήνα στήριξης του καθίσματος είναι καλά σφιγμένες.
- Να ελέγχετε την πίεση αέρα στα λάστιχα πριν από τη χρήση.
- Να ρυθμίζετε και να ελέγχετε το μοχλό φρένου πριν από τη χρήση.
- Να ρυθμίζετε κατάλληλα το κάθισμα ανάλογα με το ύψος του παιδιού.

RU

Тренировочный велосипед, на котором они смогут кататься, и который будет расти вместе с ними: он адаптируется к их возрасту, и на него можно дополнительно установить педали и коробку передач.

- Прежде, чем впервые пользоваться этим изделием прочитайте эту инструкцию и сохраните ее для консультации.
- Несоблюдение этой инструкции может негативно отразиться на безопасности ребенка.
- Для безопасности ребенка очень важно знать как функционирует изделие.
- Сборку и разборку должен производить взрослый.
- Перед использованием убедитесь в том, что изделие собрано правильно и все детали хорошо подогнаны.
- Во избежание потенциальной опасности каждый раз перед использованием убедитесь, проверьте и удостоверьтесь в том, что винтики и гайки хорошо зажаты.
- ВНИМАНИЕ! Не оставляйте ребенка без присмотра.
- Использовать только под присмотром взрослого.
- Ребенок должен быть в обуви и в шлеме.
- Пользоваться можно только одному ребенку одновременно.
- ВНИМАНИЕ! Не использовать в опасных местах, таких как улица, возле бассейна или других водоемов, на дороге под наклоном, на эскалаторе, возле лестниц и на них.
- Максимальная нагрузка: 30 кг.

1. ВВЕДЕНИЕ :

Это не настоящий, а специальный велосипед, который дает ребенку возможность развить свои

способности поддерживать равновесие и одновременно весело и без особых усилий крутить педали.

Равным образом, этот тренировочный велосипед помогает ребенку научиться различать левую и правую стороны, нажимать на педали одновременно и в соответствии с этим координировать движения своего тела. Недавние научные исследования свидетельствуют о важности развития этих навыков в раннем возрасте с помощью таких игрушек, как тренировочный велосипед. Этот тренировочный велосипед является идеальным инструментом для развития двигательных способностей, а также позволяет увлекательно провести время.

2. СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ :

- A. Переднее колесо
- B. Передняя вилка
- C. Переднее крыло
- D. Рычаг тормоза
- E. Руль
- F. Рукоятка руля
- G. Седло
- H. Подседельный стержень
- I. Заднее крыло
- J. Заднее колесо

3. СБОРКА :

- Для монтажа всех деталей необходим шестигранный 5-миллиметровый ключ Аллен, который закреплен с левой стороны коробки передач. Чтобы затянуть, вращайте ключ влево. Чтобы ослабить, вращайте ключ вправо.
- Убедитесь в том, что тормоза работают.
- Если у вас нет соответствующих инструментов или вы не понимаете инструкции, приведенной в данном руководстве, вам следует отнести тренировочный велосипед квалифицированному механику, чтобы он выполнил монтаж, обслуживание или подготовку к использованию.

3.1. Распаковка :

Вывнуть из коробки содержимое. Убрать прокладки из картона и/или пластмассы, защищающие различные детали во время транспортирования.

3.2. Установка передней вилки :

Поставить в раму трубку руля (рис. 2a и 2b).

Подшипник руля установлен на фабрике.

Вставить руль и верхнюю часть вилки в кронштейны на ней (рис. 2c). Нажать на две кнопки запуска.

Трубка руля проходит через верхнюю часть вилки (2) так, как показано на рисунке 2d. Ограничитель вилки должен располагаться в выемке в верхней части. Подгонка трубок очень плотная, и может потребоваться сила или несколько ударов резиновым молотком, чтобы до предела вставить руль вовнутрь вилки.

Установить крышку натяжения и регулировочный винт, как показано на рисунке 2e.

С помощью ключа Аллен затяните регулировочный винт (рис. 2f), пока головка вилки не будет хорошо прикреплена к подшипнику руля. Эта операция называется "предварительным креплением". Хорошо закрепив головку вилки, надо ослабить регулировочный винт приблизительно на $\frac{1}{4}$ на $\frac{1}{2}$. Таким образом, крепление ослабит и руль сможет вращаться не заклинивая. Руль должен полностью вращаться налево и направо. Он должен вращаться с легким трением, но не заклинивать. После того, как винт зажат, установить крышку в его верхней части, как показано на рисунке 2g.

3.3. Как снять седло :

Используйте ключ Аллен на 5 мм, чтобы ослабить гайку хомута седла и снять седло. (Рисунок 3a)

3.4. Покрышки и давление в покрышках:

Важно!! Убедитесь, что давление в шинах составляет 30 PSI (2.1 BAR).

3.5. Установка колес :

Чтобы установить и снять колеса, снимите синюю пробку под давлением. Ослабьте нижнюю гайку ключом Аллен. Рекомендуется производить замену со стороны, противоположной цепи.

3.6. Регулировка высоты сиденья :

Чтобы проверить правильную высоту сиденья, ребенок должен сесть на него, убедиться в том, что он может поставить ноги на пол так, как при ходьбе (Рисунок 3e). На трубе сиденья имеется «линия безопасности», которая показывает, что хомут не должен находиться ниже нее. Время от времени надо проверять и подгонять сиденье по высоте для того, чтобы ребенок мог правильно пользоваться изделием.

4. Контроль безопасности :

- Каждый раз прежде, чем сесть на тренировочный велосипед, проверять его состояние.

- Убедитесь в том, что винтики руля и насадки для сиденья хорошо закреплены.

- Прежде, чем сесть на велосипед, проверить давление покрышек.

- Прежде, чем сесть на велосипед, проверить и отрегулировать рычаг тормоза.

- Подогнать сиденье по росту ребенка.

СН

— **Модель, которая растет вместе с ребенком:** может регулироваться в зависимости от возраста ребенка, чтобы соответствовать его росту.

— **Первое использование:** перед использованием внимательно прочтите инструкцию.

— **Безопасность:** убедитесь, что велосипед соответствует требованиям безопасности.

— **Проверка:** перед использованием проверьте состояние велосипеда.

— **Установка:** убедитесь, что велосипед установлен правильно.

— **Сиденье:** убедитесь, что сиденье установлено правильно.

— **Руль:** убедитесь, что руль установлен правильно.

— **Тормоз:** убедитесь, что тормоз работает правильно.

— **Колеса:** убедитесь, что колеса накачаны правильно.

— **Седло:** убедитесь, что седло установлено правильно.

— **Вес:** убедитесь, что вес ребенка не превышает допустимый вес.

1.使用说明:

它不是真正意义的自行车，而是一种用来同时培养儿童平衡和脚踏能力的特殊的训练型脚踏车。因此，这种脚踏车训练儿童识别左右，练习脚踏并协调全身运动。根据最近的科学研究，在儿童早期成长过程中用脚踏车这类玩具训练其身体协调能力是至关重要的。该脚踏车正是一个集运动和娱乐为一体的良好工具。

2.组成部分:

- A. 前轮
- B. 前叉部分
- C. 前挡泥板
- D. 车闸
- E. 车把

F. 车把手柄

G. 车座

H. 座位支柱

I. 后挡泥板

J. 后轮

3. 组装:

- 组装脚踏车时需要5毫米尺寸的六边形普通扳手，该扳手被放在变速箱的左侧。拧紧时扳手向左转，放松时扳手向右转。
- 必须检查刹车是否灵活有效。
- 如果您没有合适的工具或不理解此手册的说明，请把娱乐自行车交由专业机械师进行组装和维护。

3.1. 拆包装:

取出盒子中的物件。拿掉用来保护零件在运输过程中不被损坏的纸板或塑料分隔物。

3.2. 安装前叉:

把方向管插入车架(图 2a 和 2b)。

方向轴已事先安装好。

把把手和前叉的上部插入前叉的支杆中(图 2c)。按两个启动键。

方向杆顺着前叉的上部放置，见图解2d。前叉的末端应该处在在上部的沟槽里。管必须左右夹紧，如有需要，就用手大力地按或用橡胶锤敲击，直到把手完全嵌入前叉里。

如图 2e 所示，安装压力盖和调节螺丝。

用扳手拧紧调节螺丝(图 2f)，把前叉头紧紧地固定在方向轴上。这个步骤叫做“拧紧固定螺丝”。

前叉头固定好后，就把调节螺丝从 $\frac{1}{4}$ 松至大约 $\frac{1}{2}$ 。

这样拧紧的螺丝就能松开，方向轴就能自如地转动、更换方向。检查把手是否能灵活地左右转动。

把手转动时可以有轻微的摩擦，但仍能自如地转动。拧紧螺丝后，就如图 2g 所示，在它上面放一个盖。

3.3. 拆卸车座:

用5毫米扳手拧开车座的箍的螺母，然后拔出车座。(图 3a)

3.4. 轮胎和轮胎的压力:

必须确保轮胎充气后的压力在30 PSI (2.1 BAR)。

3.5. 安装车轮:

在安装或拆卸车轮时，需要先取下兰色的压力盖。用通用扳手卸下下面的箍。建议在链条的另一侧装上车闸。

3.6. 调节座位的高度:

检查座位的高度是否适合孩子，确保他们的小脚可以踩到地面步行(图 3c)。座位管里有一条安全线，指示管的位置不能低于它。必须定期检查和调节座位的高度，使孩子能安全正确地使用该产品。

4. 安全控制:

- 必须先检查娱乐自行车的状态再骑它。
- 确保把手的螺丝和座位支柱的螺丝已经拧紧。
- 骑车前检查轮胎的气压。
- 骑车前调节和检查刹车杆。
- 根据孩子的身高调节座位的高度。

JP

お子様と一緒に走って成長する自転車です。年齢に合わせて調整でき、ペダルとキアボックスを付けて完備です!

1. 初めての使用前にこの説明書を読んで下さい。また、今後の参照のために必ず保管して下さい。
2. お子様の安全のために必ず説明書に従って下さい。

- お子様**の安全のために**製品の仕組みを理解して下さい。
- 組み立て、分解は大人が行って下さい。
- ご使用前に、製品がきちんと組み立てられているか、全てのネジがきちんと組立られているかを必ず確認して下さい。
- 事故などを防止するため、ご使用前には必ずネジやナットがきちんとしまっているか確認して下さい。また、定期的に点検して下さい。
- 必ず大人の監視のもとで使用するようにして下さい。
- お子様には必ず靴をはかせ、ヘルメットを着用させて下さい。
- 1人以上同時に乗らないで下さい。
- 注意！ 道路、坂道、エスカレーター、プールなど水場の近く、階段やその近くでは使用しないで下さい。
- 耐久重量：30 kg

1. はじめに

通常の自転車とは違いです。お子様に簡単にバランスとペダルの踏み方を同時に習得していただく、運動能力を伸ばすようデザインされた特別な自転車です。また、この自転車を使うとお子様は左右を学ぶことができます。ペダルを踏んで、それに合わせて体を動かすことを覚えます。最近の研究では、早いうちから自転車などの道具を使って、こういった運動能力を発達させる重要性が指摘されています。この自転車は楽しみながら運動能力を発達させる、完璧な手段となるでしょう。

2. 部品の名称

- 前輪
- 前フォーク
- 前輪泥よけ
- ブレーキレバー
- ハンドル
- ハンドルグリップ
- サドル
- サドルピラー
- 後泥よけ
- 後ろタイヤ

3. 組み立て方：

- 全部品の組み立てを行うには、ギアボックスの左側に取り付けられるmmのネジを回してお直し下さい。しめる時はアレンキーを左に回して下さい。ゆるめる時は右に回します。
- ブレーキがきちんとかかるかどうか確かめて下さい。
- 適切な道具がなかったり、説明書が理解できない場合は、専門の整備士を訪ね、組み立て、メンテナンスを調整してもらって下さい。

3.1. パッケージからの取り出し方：

部品を箱から取り出します。運送用の製品保護ビニール、厚紙を取り除いて下さい。

3.2. 前部フォークの取り付け方：

コラム（操縦用の支柱管）をフレームに差しこみます（図2a、2b）。

軸受けはあらかじめつけています。

ハンドルを差し込み、フォークの上部をハンドルのチューブ内におさめます（図2c）。

2つの作動ボタンを押します。

チューブは、図2dの速りフォーク(Z)の上部から出てきます。フォークのトップは上部の溝にはまるようにしてください。各チューブの差し込みは固いので、ハンドルを全てフォークに入れるには力のある人がこの作業を行うか、ゴムハンマーで叩いて下さい。

図2eのようにふたをして調整ネジをしめます。アレンキーを使って、フォークが方向軸受けにしっかりと固定するまで調整ネジ(図2f)をしめて下さい。この作業を「プレストレス1」と言います。フォークヘッドがしっかりと固定されたら調整ネジを1/4〜1/2ほどゆるめます。こうすることによりプレストレスが少しゆるみ、コラムがスムーズに動くようになります。ハンドルが左右に完全に動くかどうか確認します。ハンドルは摩擦による多少の重みを感じつつ、ひたすらに動かなければいけません。ネジをしめた後、図2gのようになります。

3.3. サドルの取り外し方：

5mmのアレンキーを使ってサドルの留め具のネジをゆるめ、取り外して下さい。（図3a）

3.4. タイヤと空気圧：

ご購入時には必ずタイヤ空気圧のチェックを行って下さい。適正タイヤ空気圧は30PSIです(2.1 BAR)。

3.5. タイヤの組み立て：

タイヤを組み立てたり、分解する場合、古いタイヤを取り除いて下さい。下のナットをアレンキーでゆるめて下さい。作業はチェーンの反対側から行ってください。

3.6. サドルの高さ調整：

サドルの適切な高さとは、お子様がサドルに座ったときに両足が地面について歩ける位置です(図3b)。サドルチューブには安全ラインがついています。締め具がこのラインより下にこないようにして下さい。製品を正しく使用できるようなサドルの高さは定期的に調整、確認して下さい。

4. 全管理

- 自転車に乗る前に必ず点検して下さい。
- ハンドルとサドルピラーのネジがしっかりとまっていることを確認して下さい。
- 自転車に乗る前にタイヤの空気圧を確認して下さい。
- 自転車に乗る前にブレーキの調整、確認を行って下さい。
- お子様の背の高さに合わせてサドルの高さを調整して下さい。

CRZ

Odrazedlo, které roste spolu s dítětem. Dle jejich věku lze nastavit velikost odrazedla a lze jej doplnit o pedály a pšlusšenství.

Před použitím výrobku si přečtěte manuál a uschovejte jej pro případ potřeby.

- Nedodržení uvedených pokynů může ohrozit bezpečnost Vašich dětí.
- Pro zajištění maximální bezpečnosti Vašich dětí je nezbytné důležitě vědět, jak správně výrobek používat.
- Odrazedlo musí sestavovat a rozkládat pouze dospělá osoba.
- Před použitím výrobku se ujistěte, že je řádně sestaven a všechny díly správně připevněny.
- Provádějte pravidelné kontroly, zda jsou všechny matice a šrouby řádně přitáhnuty a předcházíte tak případným úrazům.
- Výrobek používejte vždy pouze za dohledu dospělé osoby.
- Děti musí být při jízdě obuty a vybaveny helmou.
- Na odrazedle může současně jezdit maximálně 1 dítě.
- VAROVÁNÍ! Nepoužívejte na nebezpečných místech – na silnicích za dopravního provozu, v blízkosti bazénů nebo jiných vodních ploch, na strmých silnicích, v blízkosti eskalátorů nebo schodišť.
- Maximální hmotnost uživatele: 30 kg

1. ÚVOD

Odrazedlo je určeno k tréninku rovnováhy a k nácviku jízdy na jízdním kole. Jízda na odrazedle je zábavná a Vaše děti snadno dosáhnou dobrých výsledků. Dítě se navíc naučí rozpoznávat mezi levou a pravou stranou a koordinovat své pohyby. Vědecký výzkum prokázal, že je důležité rozvíjet tyto schopnosti již v útlém věku a jízda na kole či odrazedle je ideálním způsobem.

2. seznam částí

- přední kolo
- přední vidlice
- přední blatník
- brzdová páčka
- řídítka
- rukojeti
- G. Sedlo
- Sedlová tyč
- Zadní blatník
- Zadní kolo

3. SESTAVENÍ

- Pro sestavení odrazedla budete potřebovat šestihranný imbusový klíč, který je součástí balení. Při přitahování otáčejte šroubem směrem doprava, při povolování směrem doleva.
- Ověřte funkčnost brzd. Jestliže nemáte k dispozici vhodné nářadí nebo jste neporozuměli pokynům uvedeným v manuálu, odvezte odrazedlo do specializované prodejny či servisu pro seřízení.

3.1. VYBALENÍ

- Vymějte obsah balení z krabice včetně ochranného materiálu používaného pro zamezení poškození výrobku při přípravě.

3.2. MONTÁŽ PŘEDNÍ VIDLICE

Vsuňte sloupek řízení do rámu (Obr. 2a a 2b). Hlavové složení již obsahuje ložiska.

Vsuňte řídítka do ramen vidlice (Obr. 2c).

Sloupek řízení bude v rámu pevně usazen (Obr. 2d).

Řídítka bude možná nutno do sloupku řízení zatlačit nebo zaklepat gumovou palčičkou.

Umístěte jističí šroub s vložkou (Obr. 2e).

Pevně přitáhněte jističí šroub s podložkou pomocí imbusového klíče (Obr. 2f). Tato fáze je známa jako "předpřítážení". Nyní povolte šroub o ¼ až ½ otáčky. Řídítka by mělo být volně otáčet, aniž by docházelo k výraznému tření nebo se v nějaké poloze zasekávala.

Ujistěte se, že lze řídítka volně otáčet do pravé i levé strany. Lehké tření při otáčení řídítek není závadou, ale neměla by se zasekat (důležitý je plný rozsah pohybu). Po správném dotažení šroubu na jeho hlavu umístěte prachovku (Obr. 2g).

3.3. SUNDÁNÍ SEDLA

Pomocí 5mm imbusového klíče povolte objímku jističí sedlovku (Obr. 3a).

3.4. SPRÁVNÉ NAHUŠTĚNÍ

Je důležité, aby byly duše správně nahuštěny: 30 psi (2.1 BAR).

3.5. PŘIPEVNĚNÍ BALANČNÍCH KOLEČEK

Při připevnění a odstranění balančních koleček je třeba napřed odstranit barevnou krytku. Po sejmutí krytky povolte šroub pomocí imbusového klíče.

3.6. UPRAVENÍ VÝŠKY SEDLA

Při sestavení by mělo být přitomno dítě a vyzkoušet, zda dosáhne chodidla na zem (Obr. 3c). Na sedlovce je zobrazena hranice bezpečného vytážení. Pod tuto hranici by neměla být objímka upevňována. Doporučujeme provádět pravidelné kontroly, zda je sedlo ve správné pozici.

4. POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI

- Před každou jízdou zkontrolujte stav odrazedla.
- Ujistěte se, že jsou všechny šrouby (na řídítkách a objímce sedlovky) řádně přitáhnuty.
- Před jízdou zkontrolujte stav brzd.
- Nastavte sedlo na výšku Vašeho dítěte.

Říďte se místními zákony a používejte výrobek pouze na místech k tomu určených.

- يجب قراءة هذه التعليمات قبل استعمال المنتج لأول مرة وحفظ هذه التعليمات دائما للرجوع إليها
- يمكن أن يؤثر عدم اتباع هذه التعليمات بانتهاء على سلامة الطفل.
- من الضروري التعرف على طريقة عمل الدراجة الثلاثية العجلات وذلك لضمان أمان الطفل.
- يجب أن تتم عملية التركيب والفك من قبل شخص يبلغ السن.
- التأكد من تركيب الدراجة الثلاثية العجلات وإدخال جميع اجزائها بشكل جيد قبل الاستعمال.
- من الضروري التأكد والفحص والمعاينة الدورية لشدة البراغي والمفاصل بشكل جيد قبل الاستعمال لتفادي أي خطر محتمل.
- الاستعمال تحت مراقبة شخص يبلغ السن دائما.
- يجب على الطفل الذي يستعمله ان يكون دائما مرديا لخاذه ووضع خوذة الرأس
- عدم ركوب أكثر من طفل واحد في كل مرة.
- ابتداء عدم الاستعمال في أماكن خطيرة كالأشوارع العامة و بالقرب من المساح أو أي سطح مائي آخر أو في أي شارع منحدر أو الأسلام الكهربائية أو بالقرب من الأدرج أو عليها.
- الوزن الأقصى الذي يتحمله هو 30 كغم.
- يجب الاستعمال بحذر في تجنب الجروح والصدم والوقوع لك وللشخصي آخرين.
- نيت مقيض الفرامل البريك بانتهاء. يجب التوقف بطريقة مفاجئة عندما تريد تخفيف السرعة.
- تحذير: يجب ارتداء جهاز الحماية. عند الاستعمال في أماكن بها حركة مرور.
- الدراجة ليست مهيئة للاستعمال في الطرق العامة.

1. المقدمة

ينفس الطريقة هذه الدراجة الهوائية للتدريب تساعد الطفل على التفرقة ما بين اليسار واليمين والدوس بنفس الوقت وتنسيق جسمه حسب الحاجة البحث العلمي الحديث يؤشر الى أهمية تطوير وتنمية هذه المواهب والمهارات بعصر ميكرو بمساعدة الألعاب مثل الدراجة الهوائية للتدريب هذه الدراجة الهوائية للتدريب توفر الاداة الكاملة لتنمية تحرك الطفل ونسبة كثيرة

2. المحتويات

- أ. عجلة أمامية
- ب. بكلة أمامية.
- س. وافي الصدمات الأمامي
- D.رافعة البريك للفرامل
- E.المقود
- F.قضبة المقود
- G.مفعد
- H.مكان المقعد
- I. وافي صدمات خلفي
- و.العجلة الخلفية

3. التركيب:

- كي تقوم بتركيب جميع القطع من المهم ان تستعمل مفتاح الين سدس الأضلاع من 5 ملم ويوضع على الجانب اليساري، من عليه جبر تغير السرعة كي تشد لف المفتاح نحو اليسار لكي ترخي لف المفتاح إلى اليمين.
- تأكد من عمل بريك الفرامل
- إذا لم يكن لديك الأدوات اللازمة أو لم تفهم التعليمات جيدا في الدليل فخذ الدراجة الى ميكانيكي مختص كي يركبها ويحفظها أو لشغلها.

3.1. قبح المنتج :

أخرج محتويات الصندوق أزل الفواصل الكربون والبلاستيك الذي يحمي المحتويات المختلفة خلال النقل.

3.2. تركيب البكلة الامامية

- أدخل أنبوب القيادة في المربع (صورة رقم 2^a و 2b)
- محل المقود مرتب مسبقا
- مرر المقود والجزء العلوي للبكلة داخل بدى هذه الصورة (e2)
- إضغط على الزرين الأيمن للتحرك
- أنبوب القيادة عند غير الجزء العلوي للبكلة (2) كما يظهر في الصور رقم 2d. في علو البكلة يجب ان تضعه في الفجوة لاجزاء العلوي تركيب الانابيب يتطلب يد قوية لتثبيت او بعض الضرب بالمطرقة المطاطية لتثبيت المقود داخل البكلة
- ركب الغطاء المحكم بالبراغي لتثبيت كما يظهر بالصورة رقم 2e
- بمساعدة مفتاح الين Allen شد البرغي لتثبيت (صورة رقم 2f) الى ان ترى ان رأس البكلة محكم جيدا على مكان المقود هذه العملية تسمى الشد.
- حينما ترى ان البكلة محكمة فارخي البرغي للشد من 1/4 و 1/2 تقريبا بهذه الطريقة سترخي الشد والمقود يستطيع الدوران بدون التوقف تأكد من ان المقود يدور بالكامل نحو اليسار واليمين
- يجب ان ترخي بالاحتكاك الخفيف بدون توقف بعد شد البرغي ضع الغطاء على الجزء العلوي كما ترى في الصورة رقم 2g.

3.3. ازالة المقعد:

استعمل مفتاح الين Allen من 5 ملم كي ترخي الصمام للمشي بدوى للمفعد وإزالته (الصورة 3a)

3.4. العجلات وضغط العجلات:

من المهم التأكد من أن ضغط هواء العجلات ما بين 30 PSI (2.1 BAR)

3.5. تركيب العجلات:

كي تركيب وتفك العجلات يجب ان تزيل الغطاء الارزق بلاضغط ارضي الصمام من الاسفل بمفتاح الين Allen بضغ يعمل تغير بعكس جهة السلسلة

3.6. ضبط ارتفاع المقعد

كش تأكد من العلو المناسب لمقعد الطفل يجب ان يجلسه ويتأكد من أن أقدام الطفل تصل الارض كي يتمكن من المشي (صورة 3c) في انبوب المقعد هناك خط للامان كي يرشدك بان المشيك لا يجب ان يكون تحت مسنوهه يجب ان تأكد من علو المقعد وتثبيته بطريقة دائمة كي يستعمله الطفل بطريقة صحيحة.

4. كوتترول للامان:

- تفعد دائما الدراجة قبل الاستعمال للتدريب.
- تأكد من ان براغي مقود وانبوب المقعد مثبتة ومحكمة جدا
- تأكد من ضغط العجلات قبل الركوب.
- نيت وتأكد من رافعة بريك الفرامل قبل الركوب
- نيت المقعد حسب علو الطفل.

Limited Warranty

This Limited Warranty is the only warranty for JDBug training bike. There is no other express or implied warranty. The manufacturer warrants this product to be free of manufacturing defects for a period of six months from date of purchase. This Limited Warranty does not cover normal wear and tear, nor any damage, failure or loss caused by improper assembly, maintenance, storage or use of the training bike.

This Limited Warranty will be void if the product is ever:

- Used in a manner other than for recreation or transportation.
- Modified in any way.
- Rented.

Check local laws and regulations to see where you may ride your scooter legally.

The manufacturer is not liable for incidental or consequential loss or damage due directly or indirectly from the use of this product.

To obtain service under this warranty you must, within the warranty period, contact local distributor or by e-mail through JDBug website www.jdbug.com.

JDBug will provide warranty replacement at its sole discretion.

Specifications subject to change without notice.



• (EN) Warning! Contains small parts. Choking hazard. • (ES) ¡Advertencia! Contiene piezas pequeñas. Riesgo de asfixia. • (FR) Attention! Contient des pièces de petite taille. Risque d'asphyxie. • (DE) Achtung! Enthält kleine Teile. Erstickungsgefahr. • (IT) Avvertenza! Contiene pezzi piccoli. Rischio di soffocamento. • (PT) Advertência! Contém peças pequenas. Risco de asfixia. • (RO) Avertizare! Conține piese mici. Risc de asfieri. • (PL) Ostrzeżenie! Zawiera drobne elementy. Niebezpieczeństwo zadławienia się. • (TR) Dikkat! Küçük parçalar içermektedir. Boğulma tehlikesi. • (CN) 警告! 含有细小的配件。存在窒息的危险。

(EN) Please retain this information for future reference.

(ES) Guardar esta información para futuras referencias.

(FR) Renseignements à conserver.

(DE) Hebe alle Informationen für zukünftige Kommunikation auf.

(IT) Istruzioni da conservare.

(PT) Guarde esta informação para futuras referências.

(RO) Păstrați această informație pentru viitoare referințe.

(PL) Zatrzymać tę informację do późniejszego wglądu.

(TR) Bu bilgileri, ileride ihtiyaç duyabileceğinizizi göz önünde bulundurarak muhafaza ediniz.

(EL) Κρατήστε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση.

(RU) Сохраните эту информацию для последующих справок.

(CN) 把此说明保存好以备日后查阅。

(JP) 必要な時に読めるよう、この説明書は大切に保管して下さい。